

## GCSE MODERN HEBREW

# H

Higher Tier Paper 1 Listening Test Transcript

---

Tuesday 6 June 2023

Morning

Time allowed: 45 minutes approximately  
(including 5 minutes' reading time before the test)

**FOR INVIGILATOR'S USE ONLY**

**The pauses are pre-recorded for this test.**

This is what you should do for each item.

- After the question number is announced, there will be a pause to allow you to read the instructions and questions.
- Listen carefully to the recording and read the questions again.
- Listen to the recording again, and then answer the questions.
- When the next question is about to start you will hear a bleep like this (\*).
- You may write at any time during the test.
- In **Section A**, answer the questions in **English**. In **Section B**, answer the questions in **Modern Hebrew**.
- You must answer all the questions in the spaces provided. Do **not** write outside the box around each page or on blank pages.
- Write neatly and put down **all** the information you are asked to give.
- **Ask any questions now. You must not ask questions or interrupt during the test.\***
- You now have five minutes to read through the question paper. You may make notes during this time. You may open your answer book now.
- **The test starts now.**

Once the test has started, the invigilator must not pause it **at any time** as all pauses, including the five minutes' reading time, are pre-recorded.

\*If candidates ask any questions at this point, the invigilator should pause the recording until the questions have been answered. The recording should then be restarted.

## Section A

## Questions and answers in English

<p>F1 אימא שלי מתנדבת בבית אבות. היא מנגנת בגיטרה ושרה שירים עם האנשים שגרים שם. היא אוהבת לראות איך שכולם שמחים ונהנים לשיר ביחד. אימא שלי רוצה להתנדב בבית האבות כל שבוע אבל אין לה מספיק זמן פנוי כי היא עובדת בבית חולים שעות ארוכות.</p>	F1	0 1
<p>F1 אבא שלי מתנדב במקלט לחסרי בית. הוא פוגש הרבה אנשים נחמדים והוא אוהב לעזור לאחרים. לצערי אבא שלי הוא המתנדב היחיד שמגיע כל שבוע. חבל שאין עוד אנשים שיכולים לעזור.</p>	F1	0 2
<p>M1 האח שלי אוהב לראות סרטים מצוירים כל הזמן. האחות שלי אוהבת לצפות בסרטים על אהבה וחתונות. אני אוהב סרטים שאפשר ללמוד מהם על סיפורים מהעבר.</p>	M1	0 3
<p>M2 היום יותר אנשים אוכלים רק אוכל צמחוני או אוכלים פחות בשר. פעם אנשים אכלו אוכל לא בריא ושומני. אני חושב שבעוד מאה שנים אנשים ישתמשו בכדורים במקום אוכל.</p>	M2	0 4
<p>M2 איך בית הספר החדש באנגליה?</p>	M2	0 5
<p>M1 בית הספר קטן ונחמד, אבל המורים פה קפדנים. זמן השיעור ארוך יותר מאשר בארץ.</p>	M1	
<p>M2 תאר את בית הספר החדש שלך.</p>	M2	0 6
<p>M1 אני לומד מקצועות שלא למדתי קודם כמו טכנולוגיה וספרדית. באנגליה המורים נשארים בחדר והתלמידים עוברים מכיתה לכיתה כל שיעור. זה מאוד מעייף. יש רק מגרש כדורגל אחד ואין מגרש כדורסל. זה די מאכזב.</p>	M1	
<p>F1 בשנה שעברה נסענו לחופשה בכנרת. ישנו באוהלים כי לא רצינו לישון בבית מלון. שטנו בכנרת בסירה. בערב הלכנו למסעדת דגים. מזג האוויר היה נעים ולכן החלטנו לצאת לטיול בהר הארבל.</p>	F1	0 7
<p>F2 נועם רק בן שמונה אבל הוא כבר מכין ארוחות שלמות לבד. מגיל שלוש נועם התעניין בבישול ואפיה. בהתחלה הוא למד מההורים, אחר כך גם מהסבתא, הסבא והדודה.</p>	F2	0 8
<p>F2 לנועם יש חשבון אינסטגרם עם תמונות שאני מצלמת. החשבון נפתח לאחר שהוא ביקש להכיר טבחים ושפים מכל העולם, ולקבל מהם רעיונות והשראה.</p>	F2	0 9

1 0	F2	נועם התחיל למכור ממתקי שוקולד שהוא מכין בעצמו. אנחנו, ההורים שלו, חושבים שהמכירה דרך האינטרנט תעזור לנועם לתרגל חשבון וקריאה. נועם בחר את הקופסאות, את השקיות ואת סרטי הקישוט ואפילו יצר לוגו מהחתימה שלו.
1 1	M1	כבר מספר שנים יש בישראל מחסור באלפי עובדים במקצועות טכנולוגיים וטכניים בענפי החשמל והאנרגיה. רוב הצעירים מעדיפים ללמוד לתואר אקדמי במשפטים ברפואה או במדעי החברה.
1 2	M1	למרות שהמשכורת במקצועות הטכניים גבוהה קשה למעסיקים למצוא עובדים שיעבדו כטכנאי חשמל או אנרגיה.
1 3	M1	אחת הסיבות למחסור בעובדים היא שמשרד החינוך נותן פחות כסף לתלמיד במכללה טכנולוגית מאשר לסטודנט באוניברסיטה. משרד החינוך צריך לעודד תלמידים ללמוד מקצועות טכניים וטכנולוגיים.
1 4	M2	אני אוהב לערוך קניות בקניון כי אפשר לבקר בהרבה חנויות. לאחרונה חנויות רבות נסגרו וקשה למצוא את מה שמחפשים.
1 5	F1	אני משלמת בכרטיס אשראי ולכן אני לא שמה לב שאני מבזבזת יותר מדי כסף. אני לא מצליחה לחסוך.
1 6	F2	אני תמיד קונה רק במחירים סבירים. אני משתמשת בהנחות ומחכה למכירות סוף העונה.
1 7	M1	אני לא יכול להחליט מה לקנות. יש פרסומות בכל מקום, וכולם אומרים שהמוצר שלהם הוא הכי טוב. קניות גורמות לי לכאב ראש.
1 8	F1	לקראת יום המעשים הטובים, ילדים בגן בתל אביב למדו איך מעשים קטנים יכולים להביא לשינוי חיובי בעולם. הילדים בגן התחלקו לשלוש קבוצות וכל קבוצה בחרה פרויקט שאפשר לעשות בגן, בנושאים של התחממות כדור הארץ או עזרה לבעלי חיים. קבוצה אחת שתלה ירקות בגן הירק. הקבוצה השנייה הכינה פחי מיחזור לנייר, בקבוקי פלסטיק וקרטונים. כמה ילדים בנו מלון לחרקים בגינה. התוצאות של הפרויקט היו מרגשות במיוחד. כל אחד מהילדים הבטיח שהוא ישתדל להמשיך לפעול לטובת הסביבה גם בבית.
1 9	M1	שלום אני ניר. אחי מאוד שקט ולא אוהב לדבר עם אנשים שהוא לא מכיר. אחותי לעומת זאת מלאת חיים ויש לה הרבה חברים. ההורים שלי אומרים שהם תמיד דואגים כאשר אני יוצא לטיולים כי הם יודעים שאני אוהב לעשות דברים קצת מסוכנים.

<p>F2 הנה כמה עצות לגבי השימוש בשיווק ברשתות החברתיות : מבחינה חיובית זה כלי המשמש לפרסום המוצר שלכם לציבור, אבל אתם צריכים לשים לב שהמחיר החודשי של השירות יכול לעלות יותר מההכנסה החודשית שלכם.</p>	F2	<table border="1"> <tr> <td>2</td> <td>0</td> </tr> </table>	2	0
2	0			
<p>M2 קוראים לי דני. המורה למתמטיקה הרשה לנו להשתמש במחשבון במבחן, אבל שכחתי את המחשבון בבית. לפחות, קיבלתי ציון טוב במבחן באנגלית.</p>	M2	<table border="1"> <tr> <td>2</td> <td>1</td> </tr> </table>	2	1
2	1			
<p>F2 אני גילה. רציתי ללמוד כימיה במקום פיזיקה. לצערי, מנהל בית הספר אמר שמאוחר מידי להחליף מקצועות.</p>	F2			
<p>M1 שמי בועז. המורה שלנו לפיזיקה מדבר כל כך מהר ואני מתקשה להבין את מה שהוא מסביר. נאלצתי לקחת שיעורים פרטיים אחרי הלימודים עם מורה אחר.</p>	M1			
<p>M2 אני רועי. בשנה שעברה נסענו לדרום. ביקרנו באוהל בדואי. אכלנו שם בשר טעים עם אורז. לא היה מספיק זמן לרכוב על גמלים. ביום השני רצינו לטפס על הר מצדה אך מזג האוויר היה חם מידי. במקום זאת שחינו במים הקרים במעיינות עין גדי.</p>	M2	<table border="1"> <tr> <td>2</td> <td>2</td> </tr> </table>	2	2
2	2			
<p>F2 אני טליה. נסעתי עם המשפחה שלי לאילת. צללנו בים ושחינו עם דולפינים. האחות שלי ישבה על החוף וקראה ספר. טיילנו גם במדבר.</p>	F2			

## Section B

Questions and answers in **Modern Hebrew**

אני דן. אני אוכל שלוש ארוחות ביום, אבל אני אוכל יותר מידי ממתקים.	M1	2	3
אני חנה. אני אוכלת אוכל צמחוני אבל אני צריכה להתעמל יותר.	F2		
אני שמחה לגור פה כי האנשים נחמדים. חבל שאין סופרמרקט קרוב לבית שלי. אני גרה בבית ישן. חדר השינה שלי לא מספיק גדול. אין מקום לכל הדברים שלי. אתה יודע שאני אוהבת בית מסודר ונקי.	F1	2	4
הרבה הורים פונים לארגון האינטרנט הישראלי, לקבל עצות לגבי השימוש של ילדים ובני נוער ברשתות חברתיות. הנה כמה כללים פשוטים וחשובים אשר יכולים לעזור. קודם כל כאשר אתם שולחים הודעה השתמשו בשפה נעימה ולא מעליבה. אל תענו להודעה ממספר שאתם לא מכירים. הצטרפו רק לקבוצות שמעניינות אתכם, אחרת חבל על הזמן שלכם.	M1	2	5
אני איתן. בשנה שעברה חגגתי את יום ההולדת שלי בקולנוע. הלכתי יחד עם המשפחה שלי ועם שני חברים. ראינו סרט הרפתקאות מאוד מצחיק. השנה אני רוצה לעשות משהו אחר. אני רוצה ללכת למסעדה בירושלים עם סבא וסבתא שלי, כי לא ראיתי אותם הרבה זמן.	M2	2	6
אני נטע. אמא שלי קונה לי כל שנה בגדים ליום ההולדת. אני מעדיפה לבחור את הבגדים שאני רוצה. אמרתי לה שהשנה אני מבקשת שתקנה לי ספר מעניין. אני מקווה שהיא תזכור לא לקנות לי בגדים.	F1		

END OF TEST

**There is no text printed on this page**

**There is no text printed on this page**

---

**There is no text printed on this page**

**Copyright information**

For confidentiality purposes, all acknowledgements of third-party copyright material are published in a separate booklet. This booklet is published after each live examination series and is available for free download from [www.aqa.org.uk](http://www.aqa.org.uk).

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders may have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements. If you have any queries please contact the Copyright Team.

Copyright © 2023 AQA and its licensors. All rights reserved.



2 3 6 G 8 6 7 8 / L H / T